

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 29 (1956)

**Heft:** 8

**Artikel:** Klingender Sommer in Luzern

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-779588>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LUZERN

KLINGENDER  
SOMMER  
IN LUZERN

(IMF) Im Herzen der Schweiz liegt Luzern. Eingebettet zwischen den «sieben Hügeln», erhebt sich die Stadt da, wo der Nordarm des Vierwaldstättersees sein Ende findet und die Reuß sich ihren Ausfluß bahnt. Ein zauberhaftes Panorama und ein hochentwickeltes Gastgewerbe haben dazu beigetragen, Luzern zu einem Hauptzentrum des Fremdenverkehrs werden zu lassen. Ihre Internationalität verdankt die Stadt nicht zuletzt ihrer vorzüglichen Verkehrslage an einer der wichtigsten internationalen Nord-Süd-Verbindungen: Von jedem Punkt West- und Mitteleuropas ist sie rasch und bequem erreichbar.

Luzern vermag dem Gast nahezu jeden Wunsch zu erfüllen. Da locken die Ausflugspunkte der Umgebung – der See, die Berge, das fruchtbare Bauernland. Da ist die Stadt mit ihren Geschäften, deren reichhaltige Auswahl «shopping» zu einer beliebten Ferienbeschäftigung werden lässt. Die historischen Gedenkstätten, die malerischen Gassen und Winkel, Brunnen und Fassaden, Kirchen und Prunkbauten bieten dem Photoliebhaber willkommene Objekte. Abends ist in den Hotels und Gaststätten für Unterhaltung gesorgt. Luzern verdankt seinen *Internationalen Musikfestwochen*, die seit 1938 regelmäßig im Sommer stattfinden, auch seinen Ruf als Musikstadt. Prominente Dirigenten und Solisten, erstklassige Orchester und ein auserlesenes Publikum treffen sich hier alljährlich abseits vom Alltagsgetriebe, und doch nicht weltabgeschieden, zum Dienst an der Kunst. Höhepunkte bilden jeweils die großen *Symphoniekonzerte*, die mit ihren «génierischen Programmen» aus den bedeutenden Epochen der Musikgeschichte jedem Musikfreund viel zu bieten vermögen. Dieses Jahr werden es in der Zeit vom 15. August bis 6. September sieben solche Darbietungen sein, bestritten vom *Schweizerischen Festspielerchester* (15. bis 29. August) und vom *Philharmonia Orchestra of England* (1. bis 6. September). Großartige Eindrücke vermitteln auch die *Chorauflührungen*, für die der eigens dazu geschaffene *Luzerner Festwochenchor* zur Verfügung steht. Diesen Sommer verdient der Chorabend besondere Aufmerksamkeit, bringt er doch die schweizerische Erstaufführung des Psalms «Ite angeli veloces» (Text von Paul Claudel, Musik von Paul Hindemith) unter der Leitung des Komponisten, der seiner Schöpfung Bachs «Magnificat» voranstellt. Aber auch die Veranstaltungen intimeren Charakters sind ob ihrer eigenen Note beliebt und geschätzt. Erinnern wir an die stimmungsvollen *Serenaden* vor dem abendlichen Löwendenkmal, die diesmal dem 200. Geburtstag Mozarts gewidmet sein werden; erwähnen wir die traditionellen *Orgelkonzerte* in der Hofkirche, deren berühmtes Instrument einmal mehr von Meister Marcel Dupré gespielt werden wird; und vergessen wir nicht der beiden *Liederabende*, für die heuer größte Meister ihres Faches wie die Sopranistinnen Irmgard Seefried und Elisabeth Schwarzkopf sowie der Bariton Dietrich Fischer-Dieskau gewonnen werden konnten. Kammermusik im besten Sinn des Wortes vermitteln der *Cellosonatenabend Mainardi/Zecchi*, der Klavierabend Arthur Rubinstein und das Debüt der «*Festival Strings Lucerne*», des von Wolfgang Schneiderhan eigens für Luzern gegründeten Kammerorchesters. Besonderen Anlaß haben die Musikfestwochen, in einer Matinee des 70. Geburtstages des Schweizer Komponisten *Othmar Schoeck* zu gedenken, der mit dem Musikleben Luzerns und den Festwochen im besonderen immer eng verbunden war. Auch die Sprechbühne wird mit der schweizerischen Erstaufführung des Schauspiels «*Die Möwe*» des russischen Dramatikers Anton P. Tschechow ihren Beitrag zum festlichen Geschehen leisten, wie auch das Kunstmuseum, das die vielbeachtete Ausstellung «*Barocke Kunst der Schweiz*» zeigt. – Luzern wird geliebt und gelobt um seiner landschaftlichen Reize und seiner kulturellen Leistungen willen. Aus allen Himmelsrichtungen werden die Musikfreunde auch im Spätsommer 1956 nach der «schönen Stadt am schönsten Schweizer See» streben, und was sie mit nach Hause tragen, ist ein Erlebnis, das nur im Zweiklang von Kunst und Natur erfahren werden kann.

## GENÈVE

Genève est une ville gaie et jolie. On y célèbre des semaines de la rose, on y fleurit les parcs, on y organise des festivals, des défilés, des batailles de fleurs. On y lutte victorieusement contre un renom d'austérité qui vient du fond des siècles, de Calvin évidemment, mais qui n'a guère de raison de se perpétuer aujourd'hui, car rien ne le justifie, et d'aucuns même ne sont pas sans le regretter. (Car un caractère des Genevois, c'est de se plaire aux regrets.)

Avant tout, le propre de Genève est d'être indépendante. Elle a lutté, seule, puis avec Fribourg et avec Berne contre les ambitions tyranniques de ses voisins. Elle adopta la Réforme en 1535 et devint la Ville-Refuge, où accoururent tous ceux que les persécutions religieuses chassaient de chez eux. Ses habitants sont descendants de citoyens qui ont veillé, la pertuisane au poing, sur les murs de leur cité. Son histoire sévère et parfois farouche ne semble pas s'accorder avec le cadre où la nature l'a placée: un cadre exquis. Sous le ciel d'été, un lac riant, entouré de montagnes, d'exaltantes perspectives qui s'ouvrent à la joie, aux rêves les plus doux, aux espoirs illimités. Tout y chante la joie de vivre, d'aimer et d'être aimé. D'ailleurs, si Genève compte parmi ses fils H.-F. Amiel, un des plus profonds connaisseurs de l'âme humaine, elle compta aussi Rodolphe Töpffer, le délicieux fantaisiste rêveur.

Est-ce à son passé, est-ce à la beauté de sa situation que Genève doit d'avoir vu autrefois tant de grands hommes accourir vers elle? En tout cas, nulle ville de cette grandeur n'est peuplée de tant de souvenirs: Jean Calvin y enseigna, y prêcha et en fit la «Rome protestante». Jean-Jacques Rousseau y naquit et y découvrit le sentiment de la tendresse patriotique. Madame de Staël, entourée de ses enfants, y joua des tragédies de son cru; le célèbre docteur Tronchin révolutionnait la médecine en y recommandant aux plus belles dames de se promener deux heures par jour, tête nue, et souliers plats, comme la Perrette du *Pot au Lait*; Henry Dunant y fonda la Croix-Rouge, le général Dufour y mûrit son œuvre de pacification du pays. Aux Délices, Voltaire attira pendant dix ans «tout ce qui pense en Europe». Byron et Shelley, encore insouciants mais déjà révoltés, scandalisaient les voisins de la villa Diodati. Chateaubriand prenait part aux «promotions»; Lamartine se maria à la chapelle de l'Hôpital général; Wagner, à Genève, acheva d'instrumenter *Siegfried* et *Les Maîtres Chanteurs*; Dostoevski y écrivit l'*Idiot*. Balzac y pleura aux pieds de la duchesse de Castries. Franz Liszt, enlevé par la volcanique comtesse d'Agoult, enseigna pendant deux ans au Conservatoire le piano à des élèves dont il appréciait surtout les beaux yeux.

Et, sans doute, nos horlogers et nos émailleurs, des artisans qui, l'abat-jour vert sur le front, le burin aux doigts et la loupe à l'œil, besogaient de leur cerveau comme de leurs mains, ont-ils aussi porté le nom de leur cité aux quatre coins de la terre.

On a dit de Genève que «c'est le monde dans une noix». Aujourd'hui comme autrefois, comme naguère, elle voit arriver dans ses murs des hommes qui ont apporté leur cœur, leur cœur, leur savoir, pour collaborer à l'œuvre de fraternité à laquelle sont appelés tous les peuples qui veulent vivre. Ils viennent à Genève parce c'est là que, de tout temps, les rêves de penseurs généreux se sont mués en réalités, que des utopistes ont bouleversé certaines vérités qui semblaient les mieux établies, et que les aspirations de millions d'hommes ont pris force de vie.

*Paul Chaponnière*

*Für Genf gab ich mir vier Tage, vierzehn sind's geworden – das Théâtre Pitoëff, und immer noch ein Anlaß, und die Landschaft, dieser belle See, die Gärten, die alten Bäume der großen Genfer Campagnes». –*

RAINER MARIA RILKE, 1920

Aus: Briefe an seinen Verleger, Insel-Verlag, Leipzig